

Съдържание

Съпоставителни изследвания

Елена СТОЯНОВА – Морфологичен характер на алтернациите на мястото на етимологичния *ě* в българския и хърватския език // 5

Статията подвергва критическому анализу интерпретацию альтернатив на месте этимологического **ě* в болгарском литературном языке как современного фонетического закона, находя типологическую параллель в функционировании морфологических альтернатив на месте этимологического **ě* в хорватском литературном языке.

The article criticizes the interpretation of alternations in place of the etymological **ě* in Bulgarian literary language as a contemporary phonetic law indicating typological parallel in the functioning of morphophonemic alternations in place of the etymological **ě* in standard Croatian.

Татяна ГОЛОСОВА (Симферополь) – Специфика внешнетемпоральной транспозиции в русском и украинском художественном тексте // 18

Дискусии, обзори и научни съобщения

Christo MOSKOVSKY (University of Newcastle, Australia) – Non-binding restrictions on co-indexing of pronouns // 28

Nevena ALEXIEVA – Punning on anglicisms – a manifestation of linguistic ingenuity // 36

Велка ПОПОВА (Шумен) – Ранното усвояване на езика (L₁) в светлината на естествената морфология // 42

Bohumil VYKYPĚL (Brno) – La noétique de la linguistique comparée d'après Louis Hjelmslev // 49

Статията се занимава с гносеологичната оценка, която Йелмслев прави, на изводите, до които достига сравнителното езикознание. В началото се показва, че Йелмслев разбира т.нар. индоевропейски форми като формули, предаващи съответствията в отделните индоевропейски езици. На основата на тези формули може да се построи езикова система, която да служи като обяснителен модел за отделните сравнявани езици. Във втората част на статията се описва подходът при конструирането на такъв модел. В последната заключителна част се споменава, че този формален модел може до определена степен да се изпълни с реално съдържание, но тази интерпретация на формалния модел представлява само една хипотеза.

Мария П. КОТЮРОВА (Пермь) – Научная школа функциональной стилистики профессора М. Н. Кожиной // 56

Живко БОЯДЖИЕВ – Писатели и езикознание (II част) // 64

Христо САЛДЖИЕВ – Етимология и фонетична еволюция на думата *lambir* (ламбър 'липа') в говора на турскоезичното население от Сърнена Средна гора // 70

Рецензии и анотации

V. Blanár. Theorie des Eigennamens. Status, Organisation und Funktionieren der Eigennamen in der gesellschaftlichen Kommunikation (Ренета КИЛЕВА-СТАМЕНОВА) // 74

Studia Onomastica XI: Vincent Blanár – Selecta Linguistica et Onomastica (Живко БОЯДЖИЕВ) // 78

Grammaticus: Studia linguistica Adolfo Erharto quinque et eptuagenario oblata (Христина ДЕЙКОВА) // 79

B. Tošović. Funkcionalni stilovi, Funktionale Stile (Искра ЛИКОМАНОВА) // 89

M. Zorman. O sinonimiji (Найда ИВАНОВА) // 91

Sociolinguistika a sociologie jazyka (Радост ЖЕЛЕЗАРОВА) // 95

E. Parveva – Kern. Deutsche Lehnwörter in der bulgarischen Sprache. Phonetisch-phonologische und morphologische Besonderheiten (Ана КОЧЕВА) // 98

C. Stamenov. Papers in English and Contrastive Linguistics (Анита БЕРГАУТ-ВАНДЕРВАЛ, Нюкасъл, Австралия) // 100

Современный русский язык. Социальная и функциональная дифференциация (Стефана ДИМИТРОВА) // 102

A. Николова. Синтаксис современного русского языка. Курс лекций (Блажо БЛАЖЕВ) // 107

Iw. Nowakowska – Kempna. Konceptualizacja uczuć w języku polskim (Петя ИВАНОВА, Пловдив) // 109

T. A. Репина. Теоретическая грамматика румынского языка (Иванка ПОПОВА-ВЕЛЕВА, Велико Търново) // 114

Стереотипность и творчество в тексте (Живко БОЯДЖИЕВ) // 116

E. Agricola. Wörterbuch des christlich geprägten Wortschatzes (Румен БОЯДЖИЕВ) // 116

X. Фатер. Увод в езикознанието (Екатерина СОЛНЦЕВА-НАКОВА) // 119

Litora psycholinguistica. (Психолингвистични брегове) (Екатерина СОЛНЦЕВА-НАКОВА) // 120

Годишници

Надка НИКОЛОВА (Шумен) – Кина Вачкова на шейсет години // 122

Библиография на Кина Вачкова (съст. Надка НИКОЛОВА, Шумен) // 125

Величко ПАНАЙОТОВ – 100 години от рождението на Мечислав Малецки // 136

Цветанка АВРАМОВА – В памет на Милош Докулил // 139

Христо ХОЛИОЛЧЕВ – В памет на Карл-Хайнц Полок // 142

Албена ВАСИЛЕВА – Прощални думи за Йосиф Симеонов // 144

Хроника

Цветанка АВРАМОВА, Диана БЛАГОЕВА – Международна конференция в Прага за интернационализмите в новата лексика // 145

Ладислав ВОБОРЖИЛ (Оломоуц) – XVII Оломоуцки дни на русистите или за историята на славистичните изследвания в моравския Оломоуц // 147

Екатерина СОЛНЦЕВА-НАКОВА – X международна конференция по русистика // 149

Содержание

Сопоставительные исследования

Елена СТОЯНОВА – Морфологическим характер альтернатив на месте этимологического ё в болгарском и хорватском языках // 5

Татьяна ГОЛОСОВА (Симферополь) – Специфика внешнетемпоральной транспозиции в русском и украинском художественном тексте // 18

Дискусии, обзори и научные сообщения

Christo MOSKOVSKY (University of Newcastle, Australia) – Non-binding restrictions on co-indexing of pronouns // 28

Nevena ALEXIEVA – Punning on anglicisms – a manifestation of linguistic ingenuity // 36

Велка ПОПОВА (Шумен) – Раннее овладение языком (L₁) в свете естественной морфологии // 42

- Bohumil VYKYPĚL (Brno) – La noétique de la linguistique comparée d'après Louis Hjelmslev // 49
- Мария П. КОТЮРОВА (Пермь) – Научная школа функциональной стилистики профессора М. Н. Кожиной // 56
- Живко БОЯДЖИЕВ– Писатели и языкознание (II часть) // 64
- Христо САЛДЖИЕВ – Этимология и фонетическая эволюция слова *Iambir* (ламбър 'липа') в говоре турецкоязычного населения деревни Сырнена Средна гора // 70

Рецензии и аннотации

Годовщины

- Надка НИКОЛОВА (Шумен) – Кине Вачковой – 60 лет // 122
- Библиография трудов Кины Вачковой (сост. Надка НИКОЛОВА, Шумен) // 125
- Величко ПАНАЙОТОВ – Столетие со дня рождения Мечислава Малецкого // 136
- Цветанка АВРАМОВА – Памяти Милоша Докулила // 139
- Христо ХОЛИОЛЧЕВ – Памяти Карла – Гейнца Полока // 142
- Албена ВАСИЛЕВА – Прощальные слова об Иосифе Симеонове // 144

Хроника

Contents

Contrastive studies

- Elena STOJANOVA – The morphological nature of place alternation of etymological *ě* in Bulgarian and Croatian // 8
- Tatjana GOLOSOVA (Simferopol') – Internal temporal transposition in Russian and Ukrainian fiction // 18

Discussions, review articles and communications

- Christo MOSKOVSKY (University of Newcastle, Australia) – Non-binding restrictions on co-indexing of pronouns // 28
- Nevena ALEXIEVA – Punning on anglicisms – a manifestation of linguistic ingenuity // 36
- Velka POPOVA (Šumen) – Early language acquisition (L₁) in the light of natural morphology // 42
- Bohumil VYKYPĚL (Brno) – La noétique de la linguistique comparée d'après Louis Hjelmslev // 49
- Maria P. KOTJUROVA (Perm') – Prof. M. Kožina's school of functional stylistics // 56
- Živko BOJADŽIEV – Writers on language (part 2) // 64
- Christo SALDŽIEV – Etymology and phonetic evolution of the word *Iambir* (ламбър 'липа') in the speech of the Turkish-speaking population of Surnena Sredna Gora // 70

Reviews and annotations

Anniversaries

- Nadka NIKOLOVA (Šumen) – Kina Vačkova sexagenarian // 122
- Bibliography of Kina Vačkova (comp. by Nadka NIKOLOVA, Šumen) // 125
- Veličko PANAJOTOV – 100 years of the birth of Mieczysław Malecki // 136
- Cvetanka AVRAMOVA – In memory of Miloš Dokulil // 139

Christo CHOLIOLČEV – In memory of Karl-Heinz Pollok // 142

Albena VASSILEVA – Josif Simeonov – in memoriam // 144

Varia